

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	26 (1953)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

## ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

## CHANGEMENTS RÉSERVÉS

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangriff nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

### AARAU

März: 5. Klavierabend Franz Josef Hirt.  
22. Symphoniekonzert. Solistin: Clara Haskil, Klavier.

### ADELBODEN

Februar: 11. Gäste-Abfahrtsrennen.  
14./15., 21./22. Curling: Bols-Cup, Club-Turnier.  
15. Schaufahren der Skilehrer.  
16. Mondschein-Skifest auf Hahnenmoos.  
18. Eishockey-Nachtspiel.  
22. Skispringen und Abfahrtsrennen.  
März/April. Frühjahrs-Skitouren mit Führern.  
März: 1. Lavey-Abfahrtsrennen (Frampreise).  
8. Kostümierte Gruppenrennen.  
15. Hahnenmoos-Skischilbi.  
17. Mondschein-Skifest.  
22. Ski-Gymkhana auf Engstigenalp.

### ALT ST. JOHANN

Februar: 15. 7. Alp-Sellamatt-Abfahrtsrennen mit Mannschaftswettkampf.

### ANDERMATT

Februar: 22. Gütsch-Abfahrtsrennen.  
27. Febr./1. März. Alpine Schweiz. Skimeisterschaften: Abfahrt, Slalom, Riesenslalom.  
März: 6. Internat. Militär-Skieinzellauf.  
7./8. Schweiz. Winter-Armeemeisterschaften und Internationaler Militärpattourenlauf.  
15. Italo-Suisse-Dreiverbandsrennen.

### AROSA

Februar: 11. Internat. Skisprungkonkurrenz (Springertournee des SSV).  
14. Eisfest.  
14./15. Curling: Meisterschaft von Arosa (Squirrel-Cup).  
15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
20. Eisstadion am Obersee: Eisnachtfest.  
21./22. Ski: Abfahrt- und Slalomkonkurrenz, - Aroser Winterschießen: Gewehr und Kleinkaliber.  
24. Aroser Winterschießen: Pistole auf Maran.  
24., 28. Curling: Cunningham Trophy, Beyeler-Kanne.  
26. Aroser Winterfest.

März: 1. Eisbahn Inner-Arosa: Eisnachtfest.  
14./15. Schweizerische Eisenbahnerstag.  
21./22. Aroser Wintermehrkampf-Meeting: Langlauf, Abfahrt, Fechten, Schießen.  
28./29. Internat. Dreigipfel-Riesenslalom.

### ASCONA

Februar: 17. Carnevale. Tradit. Risotto-Essen in der Piazza mit volkstümlichen Spielen.  
März: Golf: Kleinere Turniere.  
19. San-Giuseppe-Fest. Große Prozession über den See und Dorffest.

### BADEN

Februar: 12. Umzug, gerichtliche Verurteilung und Verbrennung des «Füdilbürgers».  
15. Traditioneller Maskenumzug.  
März: 6. Kursaal: Symphoniekonzert des Winterthurer Stadtorchesters. Leitung: Dr. R. Wagner. Solistin: Johanna Martzy, Violine.  
22. Wettingen: Orchesterkonzert. Solist: Margal Cervera, Violoncello.  
26. Sebastianskapelle: Klavierkonzert Adrian Aeschbacher.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Mittwoch-, Samstag- und Sonntagabend Dancing. Boulespiel.

### BASEL

Februar/12. April. Kunsthalle: Goya-Ausstellung.  
Februar: 13. Musiksaal: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Dr. Paul Sacher. Solist: Pierre del Vescovo, Horn.

13./15. Küchlin-Theater: Monster-Trommelkonzerte.  
15. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga A.

16. Hans-Huber-Saal: Klavierabend Aldo Ciccolini.  
17. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Walter Giesecking, Klavier.  
21. Febr./22. März. Gewerbeumuseum: Ausstellung «Dänische Gebrauchsgraphik».  
23., 25. Basler Fasnacht.  
24. Basler Halle: Laternenausstellung.  
28. Kehrausmaskenbälle.  
März: 3. Hans-Huber-Saal: Klavierabend Peter Zeugin.  
4., 6. Musiksaal: Beethoven-Zykluskonzerte. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten, Chor: Basler Gesangverein.  
6./15. Kunsteisbahn: Eishockey-Welt- und Europameisterschaften.  
10. Casino: Végh-Quartett.

13. Hans-Huber-Saal: Violinabend Maria Suter. Am Flügel: Udo Dammert.  
16./17. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Edwin Fischer, Klavier.  
18. Konservatorium: Henneberger-Trio.  
20. Musiksaal: Konzert des Boyd Neel Orchestra London.  
21./22. Münster: «Matthäus-Passion» von J. S. Bach. Leitung: Dr. Hans Münch. Chor: Basler Gesangverein.  
26./27. Musiksaal: Konzerte des Basler Kammerorchesters. Leitung: Dr. Paul Sacher.  
30. Albansaal: Konzert der Musica Helvetica. Francis Engel, Klavier.  
31. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.

Während der Wintersaison:  
Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kl. Schauspiele, musikalische Komödien. – Küchlin-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14. bis 20. Jahrhundert. – Historisches Museum: u. a. Müsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerbergasse: Museum für Natur- und Völkerkunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbe-museum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Kunsteisbahn.

### BEATENBERG

Februar: 22. Niederhorn-Riesenslalom.

### BELLINZONA

Februar: 15. Carnevale bellinzonese. Gran-de corteo mascherato.

### BERN

Februar/April. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

Februar: 12. Casino (Burgerratsaal): Wiener Ottett.

13. Konservatorium: Lieder- und Duette-abend Widmann/Jaußi.

14. Casino: Theater- und Künstlerball.

15. Französische Kirche: Festkonzert des Berner Musiklegions. Leitung: Walther Aeschbacher. Solisten. – Atelier-Theater: Klavierkonzert Albert Ehrismann.

17. Konservatorium: Kammermusikabend des Schneegerber-Quartetts.

18. Konservatorium: Lieder- und Klavier-abend Jeanne Bovet.

19. Konservatorium: Klavierabend Gertrud Rieben.

20. Konservatorium: Sonatenabend B. Roubakin, Klavier, Jeanne Hagen, Violine.

21. Casino: Konzert des Berner Männer-chors.

22. Französ. Kirche: Konzert des Kammer-ensembles Theo Hug.

23./24. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Ferenc Fricsay. Solist: Ventsislav Yankow, Klavier.

26. Konservatorium: Cellorezital Charlotte George, Marguerite de Siebenthal.  
27. Konservatorium: Kammermusikabend H. C. Fehr.

März: 1., 15. Atelier-Theater: Konzerte.

2. Casino (Burgerratsaal): Liederabend Max Lichtegg.

3. Konservatorium: Konzert des Berner Kammerorchesters.

4. Casino (Burgerratsaal): Collegium musicum italicum.

6. Konservatorium: Klavierabend Roger Boß.

9./10. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solistin: Johanna Martzy, Violine.

11. Casino: «Jazz at the Philharmonic».

12. Casino: Orchesterkonzert. Leitung: Eugen Jochum.

15. Französ. Kirche: Brandenburgkonzert von J. S. Bach.

16. Konservatorium: Orchestre de chambre romand.

17. Konservatorium: Kammermusikabend.

22. Französ. Kirche: Kammerensemble Theo Hug.

23. Französ. Kirche: Volkssymphonie-konzert. Leitung: Walter Kägi.

26. Casino (Burgerratsaal): Duo Nap de Klijn, Violine, Alice Heksch, Klavier.

27. Konservatorium: Brenner-Quartett-Abend.

30. Casino: Tombolakonzert.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-keller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

### BIEL-BIENNE

Februar/April. Stadttheater: Regelmäßige Vorstellungen und Gastspiele. – Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sport-schulung.

Februar: 14./15. Prés-d'Orvin: Kant. Naturfreunde-Skiennen.

21./22. Karneval mit großem Umzug.

März: 13. Capitol: Symphoniekonzert des Orchestre de la Suisse romande.

21./22. Stadtkirche: Oratorienauflü- rungen.

### BRIG

Februar: 12. Traditioneller Fastnachtsumzug des Türkensbundes.

### BUCHS SG

Februar: 19. Kammermusikabend: St.-Galler Streichquartett.

März: 19. Kammermusikabend: St.-Galler Streichquartett.

### CELERINA

Februar: 12. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.

14./15., 22. Curling: The Cresta Palace Gold-Cup, Championship of Celerina.

19. Ski-Karneval.

Während der Wintersaison: Wöchentlich geführte Tagestouren, Eisschauläufen, Eislaufturnen usw.

### CHAMPERY

Février: 14/15. Ski: Championnats universitaires de Lausanne et Genève (fond, descente et slalom).

21/22. Slalom géant de Planchaux. – Saut.

Mars: 2/8. Ski: Semaine blanche – excursions.

### CHÂTEAU-D'OEX

Février: 28. Curling: Coupe Juvet (nocturne).

Mars: 6. Automobilisme: Rallye international des neiges 1953 – Château-d'Oex-Genève (départ).

8. Slalom géant des Monts-Chevreuils.

### CHÂTEL-ST-DENIS

Mars: 1\*. Ski: Derby du Pralet.

### CHUR

Februar/Ende April: Stadttheater: Aufführungen jeden Mittwoch, Freitag und Sonntag.

### LA CHAUX-DE-FONDS

Février: 13/15. Festival suisse du film amateur.

### CRANS-SUR-SIERRE

Février: 14. 5\* Critérium des sports d'hiver.

21. Courses de chevaux sur neige.

Mars: 3. Sortie en costumes humoristiques (Ecole suisse de ski).

4./6. Excursions de ski en haute montagne.

### DAVOS

Februar: 8./15. Weltmeisterschaften im Eis-kunstlaufen (Herren, Damen, Paare, Eistanzen).

11. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.

14./15., 21./22. Curling: Davoser Einzel-meisterschaft, Preis von Davos.

21. Schlittentreffen um die Davoser Meister-schaft 1953.

22. Jugendskitag der Landschaft Davos. – Eishockey-Meisterschaftsspiel.

28. Schlittentreffen: Higgins- und Free-man-Cups.

Ende Februar: Schaulaufen, evtl. große Eis-revue.

1. März/10. April. 28. Frühjahrs-Skimeeting: Täglich geführte Skitouren und Skihochtouren.

März: 1. Große Jubiläumsdemonstration der Skischule.

3. Davoser Gäste-Skimeisterschaft 1953.

4./5., 7., 3. Concours hippique auf Schnee.

6. Internat. Dorftälli-Riesenslalom.

8. 28. Parsenn-Derbey, internat. Abfahrts-rennen Weißfluhgipfel-Küllis.

14. Ski-Karneval auf der Parsennhütte.

### LES DIABLERETS

Février: 15. Concours de ski de Lausanne-Ville.

22. 21\* Grand derby de fond féminin 10 km. – 3\* Derby de grand fond romand 30 km.

Mars: 15. 4\* Grand derby d'Isenau, slalom géant.

### DORNACH (Goetheanum)

26. März/2. April. Arbeitstage für Ärzte und Medizinstudierende.

29. März/6. April. Ostern: «Die Welt- und Wesensschau in der Geisteswissen-schaft.» Vorträge, Eurythmie-Auffüh- rungen, Konzerte, Mysteriendramen.

### ENGADIN

März: 1. «Chalandia Marz», Frühlingsfest in Engadiner Kurorten.

### ENGELBERG

Februar: 12. Carneval auf Skis.

12./16. Große Maskenbälle.

15. Patrouillenlauf der 8. Division.

15., 22. Eishockey Spiele.

16., 25. Curling: Anglo-Swiss-Cup, Ed. Cattani Trophy.

18. No Fall Race.

22. Ski-Wettkampf der Universitäten von Basel, Grenoble und Freiburg i. Br. und Basler Hochschulmeisterschaften.

März: Geführte Skihochtouren.

21./23. «Journées françaises»: Skiwett-kämpfe der elsäss. Skiclubs.

### FLIMS-WALDHAUS

Februar: 13./15. Curling: Bellavista Curling Stone.

15. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen. – Eis-hockeymatch. – Großes Eiskunstlaufen.

21./22. Alpine Kombination: Abfahrt, Slalom, Riesenslalom.

24. Eisschauläufen bei Nacht.

März: 7./8. Curlingturnier.

8. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.

15. Clubrennen des SC Flims. – Eishockey-match.

15./22. Frühjahrs-Skitourenwoche.

Während der Wintersaison: Wöchentlich Gasteskirennen, Schlittentreffen, Tailing Parties.

### FLUMS

Februar: 15. Verbandsdauerlauf 30 km.

22. Maschgakamm-Derby.

### FRIBOURG

Févr./Avril. Cathédrale de St-Nicolas: Con-certs d'orgues les dimanches et fêtes.

Février: 11. Aula de l'Université: Repré-sentation théâtrale «Le père humilié» de Claudel (Collège St-Michel).

13. Aula de l'Université: Concert sympho-nique de l'Orchestre de la Suisse ro-mande. Direction: Carl Schuricht.

23. Aula de l'Université: Concert du «Wie-ner Ottett».

### GENÈVE

Février/avril: Saison d'opéras et opérettes au Grand-Théâtre. Saison du Théâtre de la Comédie, du Casino-Théâtre, du Théâtre de Poche et du Théâtre de la Cour St-Pierre. – Expositions perma-nentes: Instruction publique et de l'UNESCO (Bureau international d'édu-ca-tion). – «Les maîtres anciens de la collection Baszanger» (tableau du 15\* et 18\* siècle).

Février/15 mars: Musée d'art et d'histoire: Exposition «Genève au secours de Versailles».

Février: 11. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Henri Honegger, violoncelliste.  
 13. Salle Réformation: Récital Walter Giesecking, pianiste.  
 15. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.  
 20. Salle Réformation: Concert de l'Orchestre de chambre. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Karl Engel, pianiste.  
 22. Cour St-Pierre: Concert du «Wiener Oktett».  
 25. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Suzanne Danco, cantatrice.  
 Mars: 5. Conservatoire: Récital Maurice Euphrat, pianiste.  
 5/15. Palais des Expositions: 23<sup>e</sup> Salon international de l'automobile.  
 6. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.  
 7. Arrivée du Rallye international des neiges 1953 (Château-d'Oex-Genève).  
 10. Conservatoire: Récital Simon Bakmann, violoniste.  
 11. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Rosbaud.  
 15. Victoria-Hall: Concert du Boyd Neel Orchestra, London.  
 18. Victoria-Hall: Concert extraordinaire de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Solistes: Wilhelm Backhaus, pianiste.  
 25. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Solistes: Arthur Grumiaux, violoniste, William Primrose, altiste.  
 29, 31. Salle Réformation: Concerts de l'Orchestre de chambre. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Théo Olof, violoniste.

#### GLARUS

Februar: 28. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: Jakob Kobelt.  
 März: 10., 31. Gastspiele des Churer Stadttheaters.

#### GRINDELWALD

Februar: 10./11., 14./15. Curling: «Sie-und-Er»-Turnier, Rado Watches Cup.  
 14. Skisprungkonkurrenz.  
 15. Yamato-Cup, Abfahrtsrennen.  
 Mitte Febr./Ostern: Geführte Hochgebirgs-Skitouren und Gletscherabfahrten.  
 21. Jugendskitag der Talschaft Grindelwald.  
 21., 22., 25./26. Curling: Kurvereinspreise, Nocturne-Spiele.  
 28. Sprungkonkurrenz.

März: 8. VI. First-Riesenslalom.  
 22. Clubrennen des SC Grindelwald auf Männlichen.

#### GSTAAD

Februar: 13. Curling: Maglia-Rosa- und National-Cup.  
 14. IV. Riesenslalom um den Rita-Hayworth-Cup. – Gala-Abend mit Maurice Chevalier.  
 15. VIII. Sprungkonkurrenz um den Montgomery-Cup. – Curling: Olden-Cup.  
 17. Gäste-Skitrennen.  
 22. Curling: Major-Hennel- und Pulver-Cup.  
 23./28. Geführte Skitouren in das Voralpen-gebiet.  
 28. Gala-Abend mit Mouloudji.  
 28. Februar/1. März. «Soir de Paris» im Schnee, Etappe des Damen-Auto-Rally Paris-St-Raphaël (etw.). 7./8. März).

#### KANDERSTEG

Februar: 14./15. Curling: Kandersteger Meisterschaft.  
 20. Gäste-Abfahrtsrennen vom Stock.

#### KLOSTERS

Februar: 15. Clubmeisterschaften des SC Klosters. – Curling: Inter-Hotel-Match, 19. Eischauläufen.  
 März: 5./8. III. Internat. Parsenn-Skiwoche: 5. März: Drostobel-Riesenslalom; 6. März: Dorfläufi-Riesenslalom; 8. März: 28. Parsenn-Derby.  
 8. März/31. Mai: Frühlingsskitouren-wochen der Schweizer Bergsteiger-schule Silvretta.

#### KREUZLINGEN

Februar: 22. Großer Fastnachtsumzug.  
 März: 5. Konzert des Collegium musicum italicum (Rom).

#### LANGENTHAL

Februar: 11. Klavierabend Giesecking.  
 19. Kammermusikkonzert des Schneberger-Quartetts.  
 März: 18. Kammermusikkonzert des Boyd Neel Orchestra London.

#### LAUSANNE

Février/avr. Saison du Théâtre municipal: Opéras, opérettes, spectacles.  
 Février/12. Métropole: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Henri Honegger, violoncelliste.  
 15. Montchoisi: Match de hockey sur glace, ligue nationale.  
 17. Temple de St-François: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens.  
 18. Maison du Peuple: Concert du «Wiener Oktett».  
 23. Maison du Peuple: Récital Boris Roubaïne, pianiste, et Betty Jean-Hagen, violoniste.  
 26. Métropole: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Suzanne Danco, cantatrice.  
 Mars: 3. Maison du Peuple: Concert de la Chanson de Lausanne.  
 4. Maison du Peuple: Concert de l'Orchestre de Ribaupierre.  
 12. Métropole: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Hans Rosbaud.  
 17. Temple de St-François: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens.  
 19. Métropole: Concert extraordinaire de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Wilhelm Backhaus.  
 21/22. Temple de St-François: «La Passion selon St-Matthieu», par le Chœur Bach.  
 23. Maison du Peuple: Concert du Quatuor Koeckert.  
 26. Métropole: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Solistes: Arthur Grumiaux, violoniste, William Primrose, altiste.

#### LENK I. S.

28. Febr./1. März. Ski-Challenge (Flieger-Offiziere).

#### LENZERHEIDE-VALBELLA

Februar: 15. Junioren-Slalom um den Beedle-Cup.  
 22. Skisprungkonkurrenz.  
 März: 1. «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen um den «Chalanda-Marz»-Wanderpreis.  
 7. Gäste-Abfahrtsrennen um den Alpinitt-Cup.  
 15. Riesen-Slalom vom Piz Scalottas, Mackenzie-Cup.  
 Während der Wintersaison: Gästeabfahrts-rennen, Schlittelrennen, Fackel-abfahrten, «Schlittendas» usw.

#### LEUKERBAD

Februar: 15. Gäste-Skitrennen.  
 22. Fastnachts-Rennen.  
 März: Skitourenwochen: Täglich eine ge-führte Tour.

#### LEYSIN

Février: 22. Grand concours hippique hiver-nal.  
 26. Représentation théâtrale des artistes du Théâtre municipal de Lausanne.  
 Mars: 20. Représentation théâtrale des ar-tistes du Théâtre municipal de Lau-sanne.

#### LOCARNO

Febr./März: Casino-Kursaal: Täglich Dan-cing, internat. Attraktionen, Boulespiel.  
 LÉ LOCLE

Février: 14/15. Ski: Concours international de saut.  
 21 fevr./8 mars. Exposition de peinture.  
 Mars: 14/19. Exposition de peinture.  
 20. Récital Clara Haskil, pianiste.

#### LUGANO

Februar: 16. Großes Risotto-Essen auf der Piazza Riforma.  
 17. Karneval-Veranstaltungen.

Februar/März. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, internationale Attraktionen. – Hallentennis: Interclub-Turniere.  
 März: 17. Klavierabend Aldo Ciccolini.

#### LUZERN

Februar/Mitte Mai: Spielzeit des Stadt-theaters: Oper, Operette und Schau-spiel. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Innerschweizerische Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert».  
 Februar: Bis 15. Kunstmuseum: Schweizer Graphik, Plastiken von Erwin Rehmann und Gemälde von Otto Spreng.  
 12. 16., 17. Luzerner Fastnacht:  
 12. Februar: Großer Fastnachtsumzug mit Fritsch-Wagen, Großer Maskenball im Kunsthause. 16. Februar: Großer Fastnachtsumzug mit Wey-Kutsche.

Maskenbälle. 17. Februar: «Uslumpete» im Kunsthause.

26. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Max Sturzenegger. Soli-stin: Clara Haskil, Klavier.

März/April. Kunstmuseum: Ausstellung Rolf Meyerlist/Paul Stöckly/Juliette Troller und junge Luzerner Bildhauer.

März: 12. Kunsthause: Kammermusikabend der AML.  
 26., 29. Kunsthause: Aufführungen von Ver-dis «Requiem» durch Liedertafel und Konzertverein.

#### MARTIGNY-VILLE

Février: 8, 15 et 17. Grands cortèges carna-valesques.

#### MELCHSEE

Februar: 12. «Schmutziger Donnerstag im weißen Schnee» (Fastnachtstreichen).

März: 8./28. Geführte Skitourenwochen. 29. Balmeregghorn-Slalom.

#### MONTANA-VERMALA

Février: 11, 25. Matches de hockey (en nocturne).

15. Tournoi annuel de hockey sur glace, challenge Channe valaisanne.

22. Concours de saut à Vermala.  
 28 fevrier/1<sup>er</sup> mars. Concours de ski pour enfants, quatre épreuves (descente, fond, slalom, saut).

#### MONTREUX

Février/avr. Casino: Représentations théâtrales, récitals de danse, soirées de va-riétés, concerts, jeux. – Dancings avec attractions internationales.

Février: 11, 17. Théâtre du Casino: Repré-sentations théâtrales.

15. Caux: Coupe de Naye (curling).

Mars: 6. Casino: Concert symphonique. Direction: E. de Ribaupierre.

8. Orgevaux: Grand concours de saut.

12. Casino: Représentation théâtrale.

#### MORGINS

Février: 15, 22. Concours de ski pour les hôtes.

#### MÜRREN

Februar: 11., 15. Curling: International-Cup, Bols-Novices-Cup.

15. Ski: Edelweiß- und Montana-Wander-becher, offen für Damen und Herren.  
 18., 25./26. Curling: Tächi Trophy, Alpina-Vase.

21. Kostümiertes Rennen mit Skichilbi. – Curling: Internationales Bonspiel.

März: 7./8. TT-Rennen 1953 (Vierstrecken-Abfahrtsrennen).

22. Eiger-Adler-Rennen, offen für Damen und Herren.

#### NEUCHÂTEL

Février: 12. Récital de piano Walter Giese-king.

14. Concert du «Wiener Oktett».

17/18, 23, 25. Représentations théâtrales.

22. Match de hockey sur glace, championnat ligue nationale A.

26. Concert du Quatuor Barylli (Vienne).

Mars: 1<sup>er</sup>. Gala international de patinage artistique. – Musée des beaux-arts: Fonctionnement des automates Jaquet-Droz.

3. Concert de l'Orchestre neuchâtelois. – Représentation théâtrale.

12. Récital de piano Schmid-Gagnbin.

27. Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Arthur Grumiaux, violoniste.

31. Récital de piano Marie Panthès.

#### OLTFEN

Februar: 19., 24., 26. Theater-Gastspiele.

März: 1. Großes Chorkonzert. Solist: Felix Löffel.

5., 12., 26. Theater-Gastspiele.

#### PONTRESINA

Februar: 12./17. Große Curlingwoche: Di-verses Cups.

15. Skichilbi.

21. Curlier's Carneval.

22. NoFall Malicoff Race, Abfahrtsrennen.

März/Mitte Mai. Skihochtour im Bernina-gebiet.

März: 1. «Chalanda-Marz»-Slalom. – Curling: Sport-Cup.

15. XXIII. Diavolezza-Gletscherrennen.

22. Grümperrennen.

Während der Wintersaison: Eisspiele, Gäste-Skitrennen, Tail-ing-Parties.

#### RIGI

Februar: 15. «Sie-und-Er»-Paarabfahrt Rigi-Goldau.

22. Jugendskitag.

#### SAANEN

Februar: 11., 22. Curling: Robert Wehren Trophy, Jakob-Schmid-Cup.

März: 8. Riesenslalom, Schmid-Becher.

#### SAANENMÖSER

Februar: 15./16. Curling: Robert Wehren Trophy.

März: 15., 18. Standard-Rennen Hornfluh-Saanenmöser.

#### SAAS-FEE

Februar: 15./16. Fastnachtsrennen: Langlauf, Abfahrt, Slalom, Sprunglauf.

März/Mai. Hochalpine Skitouren.

März: 19. Riesenslalom, Saaserhof-Cup.

30. Allalin-Abfahrt.

#### SAMEDAN

Februar: 14./15. Curling: Defilla Stone.

#### SARGANS-WANGS

Februar: 15. Ski: Piz-Sol-Derby.  
 22. Riesenslalom am Piz Sol.

#### SCHAFFHAUSEN

1. Februar/22. März: Museum zu Allerheiligen: Ausstellung Karl Aegerter/Alex. Zschokke, Gemälde und Skulpturen.

Februar: 20. Symphoniekonzert. Leitung: Rob. F. Denzler.

März: 6. Konzert des Kammerorchesters des MCS.  
 13. Konzert des Hug-Quartetts.

#### SCHWYZ

Das ganze Jahr: Große Aquarienschau.

#### SCUOL-TARASP-VULPERA

Februar: 22. Riesenslalom vom Piz Clünas. März: 1. «Chalanda Marz» (alter Volksbrauch).

#### SILS I. E.

Februar: 21./22. Curling: Klubmeisterschaft. März: 1. Geführte Skihochtour (Piz Corvatsch).

#### SILVAPLANA

Februar: 15. Curling: Coppa ticinese.  
 März: 8. Curling: Ritschard's Cup.

#### SOLOTURN

Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».

#### ST-CERGUE

Février: 14, 22. Matches de hockey sur glace.  
 15. Concours hippique sur neige et ski-jöring.

20. Fête de nuit sur la glace.

Mars: 1<sup>er</sup>. Slalom géant et saut.

#### STE-CROIX

Février: 14/15. Courses annuelles, épreuves alpines.

Fin février. Trophée des trois pistes.

Mars: 1<sup>er</sup>. Championnat suisse de ski: Grand fond (50 km).

#### ST. GALLEN

Febr./Ende Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

Februar: 12. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: A. Krannhals. Solist: Vasa Prihoda, Violine.

14. Febr./15. März. Kunstmuseum: Ausstellung P. Chiesa, Aldo Patocchi.

26./27. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Carl Schuricht.

März: 5. Tonhalle: Kammermusikabend des St.-Galler Streichquartetts.

12. Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: A. Krannhals. Solist: Hans Leygraf, Klavier.

21. Schützengarten: Nationales Radballturnier.

21. März/18. April. Kunstmuseum: Gedächtnisausstellung Josef Büßer.

26. Tonhalle: Kammermusikabend.

28./29. St.-Laurenzen-Kirche: Palmsonntags-Konzerte des Stadtsängervereins «Frohsinn».

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitäze und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse (Hotel Walhalla).

#### ST. MORITZ

Februar: 7./15. Internat. Bobsleigh-Woche.

11. Cabaret im Suvretta House.

12. Internationale Eisrevue.

12./13. Cresta: Curzon-Cup.

## FASTNÄCHTLICHE VOLKSFESTE IM FEBRUAR

Wer nicht das Glück hat, im zweiten Monat des neuen Jahres den Höhepunkt der Sport- und Vergnügungssaison in einem der schweizerischen Winterkurorte mitzuerleben, wird besonders dankbar dafür sein, daß die großen und kleinen Städte ihm eine Fülle von Theateraufführungen, Festkonzerten, Ausstellungen und gesellschaftlichen Veranstaltungen bieten. Auch der volkstümliche Humor darf sich in diesem Monat austollen, und er wird sicher auch ernsthafte Leute in seinen Strudel hineinziehen, um ihnen die Wartezeit bis zum erschienenen Frühlingsanfang zu verkürzen. Ein Hinweis auf das Fastnachtsvergnügen muß unbedingt mit Basel beginnen. Denn hier tobt sich der maskenfreudige, satirische Humor in so üppiger Form aus, daß die begeisterten Zuschauer von weit herkommen, um sich gutgelaunt und neugierig in das Gedränge zu mischen. Viermal, nämlich am 6., 8., 13. und 15. Februar, finden im Küchlinstheater Monstre-Trommelkonzerte statt. Der 23. und 25. Februar sind die eigentlichen Fastnachtstage; am 24. Februar kann man in der «Basler Halle» die mit satirischen Bildern und Versen bemalten Fastnachtslaternen eingehender als an den Umzügen der Cliquen betrachten. Die Kehraus-Maskenbälle sind auf den 28. Februar angesetzt.

In Zürich, wo die Tradition der Fastnachtsumzüge nicht so weit zurückreicht, wagt sich die unternehmende Fastnachtsgesellschaft am 22. und 23. Februar mit einem an satirischen und parodistischen Gruppen, Wagen und Einzelfiguren reichen Umzug hervor, und die Künstlerschaft dekoriert das Kongreßhaus für ihren Maskenball vom 21. Februar. Eine starke Anziehungskraft auf Gäste von nah und fern übt jeweils die Fastnacht im Thermalkurort Baden aus. Sie wird am 12. und 15. Februar mit Maskenumzügen und lebhaftem Festbetrieb gefeiert. Stark im Volksleben verwurzelt ist sodann die Fastnacht in Luzern. Hier sieht man am 12. und 16. Februar die traditionellen Umzüge und hat am 12. Februar Gelegenheit, sich am großen Maskenball im Kunsthause zu amüsieren. Die schöne, alte Stadt Biel kündigt für den 21. und 22. Februar ihren Karneval mit Umzug an; Zug hat ebenfalls ein fest eingewurzeltes Fastnachtsleben und lädt auf den 16. Februar zum Stadtmusikball in das Kasino ein.

In Brig veranstaltet der «Türkenbund» am 8. und 12. Februar seine fastnächtlichen Umzüge; in Scuol im Unterengadin wird schon am 1. Februar der auf heidnische Zeiten zurückgehende Volksbrauch «L'hom strom» gefeiert. Was das Festleben der großen Oberengadiner Winterkurorte betrifft, so sei hier nicht gemeldet, was sich im Schnee und auf dem Eis abspielt; wohl aber mögen die fashionablen Modeschaufeste im «Suvrettahaus» (Mitte Februar) und im «Palace» (14. und 15. Februar) in St. Moritz hervorgehoben sein. Im Tessin geht man im Februar schon dem Vorfrühling entgegen und feiert das karnevalistische Risottoessen in Bellinzona am 15. mit Maskenumzug, in Lugano am 16. und 19. Februar auf der Piazza Riforma und in Ascona am 17. mit volkstümlichen Spielen auf der Piazza am See.

E. A. B.



Zeichnung - Dessin de Hans Fischer

BEARBEITUNG: HANS KASSER

14./15. Internat. Skirennen «Das Weiße Band von St. Moritz». – Modeschau im Suvretta House. – Curling: Engiadina-Cup.  
Mitte Februar: Modeschau im Palace-Hotel.  
15. Eishockeymatch. – Ski: «Sie-und-Er»-Abfahrtsrennen.

18. Eisschauläufen.  
21./22. Schweiz. Skimeisterschaften, nord. Disziplinen (Langlauf, Sprunglauf, Staffellauf). – Curling: Posthotel-Cup.  
März: 1. «Chalandia Marz», Frühlingsfest. – «Schlitteda Engiadina».  
3./8. Akademische Welt-Winterspiele (Ski, Eis, Skeleton).  
14. Ski: Slalom giganteus.  
22. Ski: Clubrennen.

### STOOS

März: 6./8. Schweiz. Arbeiterskirennen.  
22. Internat. Riesenslalom.

### THUN

Februar/März: Kunstsammlung der Stadt Thun: Gemälde, Plastik, Graphik.

### UNTERWASSER

März: 8. (evtl. 15.) XXIII. Kässerruck-Abfahrtsrennen.

### VERBIER

Février: 12. Concours de ski «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux.  
15. Concours de carnaval.  
Mars: 1\*, 19., 22. Excursions de ski.  
29. Slalom géant de Medran, concours international.

### VILLARS-CHESIÈRES

Février: 12. Journée de l'Ecole suisse de ski.  
14./15. Tournoi de hockey sur glace. – Curling: Scotsman-Cup.  
19. Slalom nocturne. – Descente aux flambeaux.  
28 févr./1\* mars. Championnat des «Petits Bouquetins»: Descente, slalom, saut.  
Mars: 15. Chaux-Ronde-Derby – combiné de ski descente/slalom géant.  
Pendant la saison: Patinage artistique, gymkhana sur glace, tailing parties, tournois de bridge.

### WENGEN

Februar: 12., 17., 19. Skirennen: Odling-, Scalded-Cats, Hein-Cups.  
13., 22. Eishockeyspiele.  
14. Skisprünge an der Jungfrau-Schanze.  
15. Abfahrtsrennen und Slalom, Byron Trophy.  
17., 28. Curling: Reinert-&-Stofer, Holland-Cups.  
18., 25. Eistanzkonkurrenzen.  
28. Abfahrtsrennen am Gletscherseil.  
März: 1. Jugend-Skitag des Jungfraugebiets.  
3., 7./8. Curling: Bols-Cup, Interclub-Match.  
15. 24. Kombiniertes März-Skirennen, Abfahrt/Slalom.  
22. Skirennen um den Rosamund-Becher.

### WILDAUS

Februar/März. Jeden Freitag: Gästerennen und Skichilbi.

### WINTERTHUR

Febr./März. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur.

Februar: 11. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Pierre Fourrier, Violoncello.

15. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: William Bilenko, Horn.

18. Orchesterkonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Edmond Cohanier, Saxophon.

22. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Elena Belli, Violine.

25. Symphoniekonzert. Leitung: Wilhelm Furtwängler.

März: 4. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Egon Parolari, Oboe, Georges Coutelen, Klarinette.

11. Symphoniekonzert. Leitung: Paul Sacher. Solist: Hansheinz Schneberger, Violine.

17. Freikonzert. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Alfred Ehrmann, Klavier.

18. Kammermusikabend mit dem Winterthurer Streichquartett.

25. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Albert Schneberger, Klavier.

31. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Aldo Redditi, Violine.

### ZERMATT

Februar: 12./13. Curling: Figaro-Cup.

15. Eishockeyspiel.

16./17., 24./25. Curling: The Swiss Silver Stone Trophy, Kurverein-Cup.

24. Gäste-Skirennen: Abfahrt und Slalom (Seiler-Hotels-Schild).  
März/Mai. Hochalpine Skitourenwochen.  
März: 2./3. Curling-Schlußspiel.  
20./22. VII. Internationales Gornergrat-Derby.

### ZUG

Februar: 13. Casino: Theateraufführung.  
16. Casino: Stadtmusik-Ball.

### ZÜRICH

Febr./Mitte Mai. Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Fédéral.

Febr./Ende Mai. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele) und des Schauspielhauses.

Febr./Ende Juni. Spielzeit des Rudolf-Bernhard-Theaters (Schwanke, Operetten, Revuen).

Februar: Bis Mitte Pestalozzianum: Heimatkundeausstellung der elf Zuger Gemeinden zur Jahrhundertfeier des Kantons. – Helmhaus: Gemäldeausstellung Helene Dahm.

Bis 22. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Kartographie in der Schweiz». Bis Ende. Kunsthaus: Ausstellung Vincent van Gogh (Zeichnungen).

11. Tonhalle: Kammermusikkonzert des Wiener Octetts.

12. Kramhofsaal: Klavierabend Konstantin Mexis.

12. Hallenstadion: Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.

13. Tonhalle: Klavierabend Aldo Ciccolini.

15. Tonhalle: «Der Messias» von G. F. Händel. Konzert des Lehrergesangvereins Zürich. – Konzert des Collegium musicum. Solist: Walter Giesecking, Klavier.

17. Tonhalle: Extrakonzert. Leitung: Carl Schuricht.

18. Tonhalle: Orchesterkonzert der Mozart-Gesellschaft.

21. Kongreßhaus: Künstler-Maskenball.

22. Fastnachtsumzüge.

24. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Franz Josef Hirt, Klavier.

24. Febr./Ende März. Kunsthaus: Gemäldeausstellung Graham Sutherland und Ausstellung «Falsch und Echt».

27. Klubhaus: Kammermusikkonzert des Barylli-Quartetts.

28. Kongreßhaus: Jahresfest des TCS, Sektion Zürich.

März/April. Kunstgewerbemuseum: Internationale Plakat-Ausstellung.

März: 1. Tonhalle: Konzert des Kobel-Chors. – Halbfinals der Schweiz. Gewärtmeisterschaft.

1. 21. Hallenstadion: Internat. Radrennen.

2./3. Tonhalle: Extrakonzerte. Leitung: Wilhelm Furtwängler.

5. Tonhalle: Kammermusikabend des Végh-Quartetts.

6. Tonhalle: Konzert des Collegium musicum Zürich. – Klubhaus: Kammermusikkonzert des Collegium musicum italicum.

6./15. Eishockey-Welt- und -Europa-Meisterschaft.

8. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rob. F. Denzler.

10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. Volkmar Andreae. Solist: Willem de Boer, Violine.

11. Tonhalle: Schweiz. Erstaufführung «Trionix» von Carl Orff. Orchester und Chor des Bayerischen Rundfunks. Leitung: Eugen Jochum.

15. Verbands-Orientierungslauf des Schweiz. Kathol. Turn- und Sportverbandes.

17. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Alfred Baum, Klavier.

18. Tonhalle: Klavierabend Witold Malcuzynski.

19. Tonhalle: Kammermusikabend mit dem Boyd Neel Orchestra, London.

20. Tonhalle: «Hohe Messe in h-moll» von J. S. Bach. Großes Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Walther Reinhart. Solisten.

24., 26. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.

25. Tonhalle: Konzert der Arte Antica.

28. März/12. April. Hallenstadion: Blumen- und Gartenschau.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg: Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. Sammlung Von der Heydt und andere Leihgaben. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Spielzeit des Theaters am Central (mit evtl. Unterbruch von Mitte Juli bis Mitte August).

### ZWEISIMMEN

Februar: 21./22. Skimeisterschaften der bernischen Hochschulen.

März: 14./15. Skichilbi auf Neuenberg.